

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 120/2021/HS-PT

Ngày: 25-10-2021

**NHÂN DA
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Hữu Hồng

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn D Hoài

Ông Nguyễn Văn Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thị Lương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Trần Thị Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 10 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 123/TLPT-HS ngày 14/7/2021 đối với bị cáo Nguyễn Trường D, do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 76/2021/HS-ST ngày 24/5/2021 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Lâm Đồng.

- Bị cáo kháng cáo:

Nguyễn Trường D; sinh năm 1981 tại tỉnh Đồng Nai; nơi ĐKNKTT và cư trú: Số 11/3A, xã G, huyện T, tỉnh Đồng Nai; trình độ văn hóa: Lớp 9/12; nghề nghiệp: Lái xe; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Công giáo; con ông Nguyễn Xuân H (đã chết) và bà Nguyễn Thị Bích L, sinh năm 1958; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân: Bản án số 545/2004/HSST ngày 22/9/2004 bị Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai xử phạt 04 năm tù về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, ngày 29/8/2006 được đặc xá tha tù trước thời hạn; Bản án số 144/2007/HSST ngày 30/11/2007 bị Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xử phạt 30 tháng tù về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, ngày 30/4/2010 chấp hành xong bản án.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 25/12/2020 cho đến nay (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 22 giờ 30 phút ngày 07/12/2019, Nguyễn Trường D điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Ford Transits (Van) biển kiểm soát 49D-002.09 chở trái cây đi từ Quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh về huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng. Đến khoảng 03 giờ sáng ngày 08/12/2019, D điều khiển xe ô tô lưu thông đến Km 119+300 đường quốc lộ 20, thuộc địa phận phường B'Lao, thành phố B, tỉnh Lâm Đồng thì nhận được cuộc gọi đến máy điện thoại di động của mình. Lúc này, D dùng tay trái điều khiển vô lăng, còn tay phải cầm điện thoại nên không chú ý quan sát đã điều khiển xe chạy lao về phía lề đường bên phải gây tai nạn giao thông. Phần đầu xe ô tô do D điều khiển tông vào đuôi xe ô tô nhãn hiệu Ford Everest biển kiểm soát 51A-047.09 của A Nguyễn Thy T, trú tại: thôn An Bình, xã L, huyện B điều khiển đang đỗ cùng chiều phía trước sát mép đường phải. Xe ô tô biển kiểm soát 51A-047.09 của A T bị đẩy về phía trước, phần đầu xe tông vào vào đuôi xe ô tô tải nhãn hiệu Hino biển kiểm soát 51C-354.21 do Nguyễn Tuấn A, trú tại: thôn Nam Hà, xã N, huyện L, tỉnh Lâm Đồng đang đỗ xe cùng chiều phía trước xe của anh T. Hậu quả làm 03 xe ô tô nêu trên bị hư hỏng.

Kết quả khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông tại Km 119+300 Quốc lộ 20, phường B'Lao, thành phố B theo hướng từ Thành phố Hồ Chí Minh đi thành phố Đà Lạt. Kẻ đường tiếp tuyến dọc mép đường bên phải đường Quốc lộ 20 với đường hẻm 699 Quốc lộ 20 làm mép đường chuẩn ghi nhận được các dấu vết như sau:

Đường Quốc lộ 20 rộng 15m được đổ nhựa bê tông phẳng, ở giữa đường có vạch sơn đôi liền nét màu vàng rộng 30cm kẻ tim đường. Phần đường bên phải rộng 7,25m, ở giữa có vạch sơn trắng đơn đứt đoạn rộng 10cm phân chia làn đường. Tại khu vực tai nạn có giao nhau về phía bên phải với đoạn đường hẻm 699 Quốc lộ 20 được đổ bê tông xi măng rộng 03m.

Số 01 là vị trí dấu vết chà lết thứ nhất để lại tại phần đường bên phải tại hiện trường sau tai nạn, có kích thước (3,1 x 0,1)m, có chiều hướng đến dưới bánh sau bên phải xe ô tô biển kiểm soát 49D-002.09 (số 04). Tâm điểm đầu dấu vết cách mép đường chuẩn là 2,4m;

Số 02 là vị trí dấu vết chà lết mặt đường thứ hai để lại tại phần đường bên phải ở hiện trường sau tai nạn, có kích thước (3,8 x 0,2)m, có chiều hướng đến dưới bánh sau bên trái xe ô tô biển kiểm soát 51A-047.09 (số 05). Tâm điểm đầu dấu vết cách mép đường chuẩn là 2,1m;

Số 03 là vị trí vùng mảnh vỡ nhựa và kính vỡ để lại để lại tại phần đường bên phải hiện trường sau tai nạn, có kích thước (2,4 x 02)m. Tâm điểm đầu dấu

vết cách mép đường chuẩn là 2,2m, cách điểm đầu dấu vết chà lết mặt đường thứ hai (số 01) là 3,50m;

Số 04 là vị trí xe ô tô biển kiểm soát 49D-002.09 đỗ lại tại phần đường bên phải hiện trường sau tai nạn, đầu xe hướng vào lề đường phải, đuôi xe hướng ra tim đường. Trục bánh trước bên phải cách mép đường chuẩn 2,6m, cách tâm dấu vết vùng mảnh vỡ nhựa và kính vỡ (số 03) là 0,4m. Trục bánh sau bên phải cách mép đường chuẩn là 5,05m;

Số 05 là vị trí xe ô tô biển kiểm soát 51A-047.09 đỗ lại tại phần đường bên phải hiện trường sau tai nạn, đầu xe hướng về thành phố Đà Lạt, đuôi xe hướng về Thành phố Hồ Chí Minh. Trục bánh trước bên phải cách mép đường chuẩn 0,3m. Trục bánh sau bên phải cách mép đường chuẩn là 0,6m, cách trục bánh trước bên phải xe ô tô biển kiểm soát 49D-002.09 (số 04) là 1,9m, cách góc giao lộ phía trước bên phải giữa đường Quốc lộ 20 và đường hẻm 699 là 2,2m;

Số 06 là vị trí xe ô tô biển kiểm soát 51D-354.21 đỗ lại tại phần đường bên phải hiện trường sau tai nạn, đầu xe hướng về phía thành phố Đà Lạt, đuôi xe hướng về phía Thành phố Hồ Chí Minh. Trục bánh trước bên phải cách mép đường chuẩn 0,8m. Trục bánh sau bên phải cách mép đường chuẩn là 0,2m, cách trục bánh trước bên phải xe ô tô biển kiểm soát 51A-047.09 (số 05) là 04m.

Bản kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 04/2020/KL-HĐĐG ngày 10/01/2020 của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự thành phố B kết luận:

- Xe ô tô tải nhãn hiệu HINO màu trắng, biển kiểm soát 51C - 354.21 bị thiệt hại 3.696.000đ.

- Xe ô tô nhãn hiệu FORD EVEREST màu đen - ghi - vàng, biển kiểm soát 51A - 047.09 bị thiệt hại 160.660.000đ.

- Xe ô tô nhãn hiệu FORD TRANSIT (loại van) màu bạc, biển kiểm soát 49D - 002.09 bị thiệt hại 57.880.000đ.

Bản kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 1618 ngày 03/8/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng kết luận giá trị thiệt hại của xe ô tô nhãn hiệu FORD EVEREST biển kiểm soát 51A - 047.09 vào thời điểm ngày 08/12/2019 là 261.857.000đ.

Do kết luận định giá của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng có sự chênh lệch lớn về giá trị xe ô tô biển kiểm soát 51A - 047.09 so với kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố B nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố B tiếp tục yêu cầu Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng

hình sự tỉnh Lâm Đồng tiến hành định giá lại đối với xe ô tô biển kiểm soát 51A - 047.09.

Bản kết luận định giá tài sản trong tố tụng số 2728 ngày 10/12/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng kết luận giá trị thiệt hại của xe ô tô biển kiểm soát 51A-047.09 là 261.857.000đ.

Bản kết luận giám định số 1856/GĐ-PC09 ngày 02/01/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng kết luận: Giấy phép lái xe số 790005225848 đề ngày 28/4/2017 mang tên Nguyễn Trường D là thật. Giấy phép lái xe số 790105006949 đề ngày 06/6/2019 mang tên Nguyễn Thy T là thật. Giấy phép lái xe số 790052314021 đề ngày 10/8/2016 mang tên Nguyễn Tuấn A là thật.

Về vật chứng: Quá trình điều tra Cơ quan điều tra đã tạm giữ và trả lại các vật chứng gồm:

Trả lại 01 chiếc xe ô tô tải nhãn hiệu HINO màu trắng, biển kiểm soát 51C - 354.21 cho Công ty TNHH Thành Bưởi quản lý và sử dụng. Trả lại 01 giấy phép lái xe số 790052314021 hạng C cho anh Nguyễn Tuấn A. Trả lại 01 chiếc xe ô tô nhãn hiệu Ford Everets màu đen - ghi - vàng, biển kiểm soát 51A - 047.09 cho chủ sở hữu hợp pháp là anh Nguyễn Như Đại, HKTT: thôn 2, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng quản lý và sử dụng. Trả lại 01 giấy phép lái xe số 790105006949 hạng C cho anh Nguyễn Thy T.

Hiện Cơ quan điều tra đang tạm giữ các vật chứng gồm: 01 xe nhãn hiệu FORD TRANSIT (loại Van) màu bạc, biển kiểm soát 49D - 002.09 (được bảo quản tại kho vật chứng Công an thành phố B);

01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô biển kiểm soát 49D - 002.09; 01 giấy chứng nhận kiểm định của xe ô tô biển kiểm soát 49D - 002.09; 01 giấy phép lái xe số 790005225848 đề ngày 28/4/2017 mang tên Nguyễn Trường D (được kèm theo hồ sơ vụ án).

Về trách nhiệm dân sự: Công ty TNHH Thành Bưởi không yêu cầu bồi thường thiệt hại đối với xe ô tô biển kiểm soát 51C - 354.21. Anh Nguyễn Như Đại là chủ xe ô tô biển kiểm soát 51A - 047.09 yêu cầu bị cáo D bồi thường số tiền 260.000.000đ, đến nay chưa bồi thường.

Bản Cáo trạng số 77/CT-VKSBL ngày 12/4/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố B, tỉnh Lâm Đồng truy tố bị cáo Nguyễn Trường D về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo điểm d khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2021/HSST ngày 24/5/2021 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Lâm Đồng đã xử:

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Trường D phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Áp dụng điểm d khoản 1 Điều 260; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015: Xử phạt bị cáo Nguyễn Trường D 02 (hai) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bị bắt đi thi hành án.

2. Về phần Dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật Hình sự năm 2015; Điều 589 Bộ luật Dân sự năm 2015; buộc bị cáo D có nghĩa vụ bồi thường cho A Nguyễn Như Đại số tiền 260.000.000đ (hai trăm sáu mươi triệu đồng).

Ngoài ra bản án còn xử lý vật chứng, tuyên án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 26/5/2021 bị cáo Nguyễn Trường D kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Bị cáo không thắc mắc khiếu nại bản án sơ thẩm và bổ sung nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự; đề nghị chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trường D, sửa bản án sơ thẩm, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015, chuyển hình phạt đối với bị cáo, cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tra tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Xét đơn kháng cáo của bị cáo gửi đến trong hạn luật định và đúng quy định nên thời hạn kháng cáo của bị cáo là hợp lệ, nội dung kháng cáo của bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo bổ sung kháng cáo xin được hưởng án treo.

[2] Vào khoảng 22 giờ 30 phút ngày 07/12/2019, Nguyễn Trường D điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Ford Transits (Van) biển kiểm soát 49D - 002.09 chở trái cây đi từ Quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh về huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng. Đến khoảng 03 giờ sáng ngày 08/12/2019, D điều khiển xe ô tô lưu thông đến Km 119+300 đường quốc lộ 20, thuộc địa phận phường B'Lao, thành phố B, tỉnh Lâm Đồng do chủ quan, không tập trung quan sát trên đường khi điều khiển phương tiện giao thông nên xe ô tô Biển kiểm soát 49D -002.09 do D điều khiển lao về phía lề đường bên phải gây tai nạn giao thông. Hậu quả xe ô tô do D điều khiển tông vào đuôi xe ô tô nhãn hiệu Ford Everest biển kiểm soát 51A - 047.09 đang đỗ cùng chiều phía trước sát mép đường phải gây ra thiệt hại với giá trị là 261.857.000đ và xe ô tô tải nhãn hiệu HINO màu trắng, biển kiểm soát 51C -354.21 của Công ty TNHH Thành Bưởi bị thiệt hại giá trị 3.696.000đ.

Xe ô tô nhãn hiệu FORD TRANSIT (loại van) màu bạc, biển kiểm soát 49D - 002.09 do D điều khiển giá trị thiệt hại được xác định là 57.880.000đ.

[3] Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thành khẩn khai báo, thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Lâm Đồng đã xét xử. Hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Trường D thể hiện sự xem thường pháp luật, gây ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự tại địa phương. Tội phạm và hành vi thực hiện tội phạm của bị cáo đã được bản án sơ thẩm phân tích, đánh giá và tuyên bố bị cáo Nguyễn Trường D phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo điểm d khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[4] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, được hưởng án treo của bị cáo: Hội đồng xét xử thấy rằng, qua lời khai nhận tội của bị cáo Nguyễn Trường D tại phiên tòa sơ thẩm và phiên tòa phúc thẩm; khi lượng hình cấp sơ thẩm đã áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 để quyết định hình phạt tương xứng với mức độ và hành vi phạm tội của bị cáo. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin được hưởng án treo đồng thời xuất trình chứng cứ đã khắc phục toàn bộ thiệt hại cho bị hại và bị hại đề nghị cho bị cáo được hưởng án treo; hơn nữa tai nạn do bị cáo gây ra chỉ thiệt hại về tài sản, không có thiệt hại về tính mạng, sức khỏe con người. Hội đồng xét xử thấy rằng đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới phát sinh tại phiên tòa phúc thẩm nên cần áp dụng cho bị cáo được hưởng điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015, căn cứ vào Nghị quyết 02/2018 ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán TANDTC hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 về án treo và theo đề nghị của Kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tại phiên tòa, cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân thành phố B về phần hình phạt, cho bị cáo được hưởng án treo theo quy định của Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm nói chung.

[5] Về án phí: Do chấp nhận kháng cáo nên bị cáo Nguyễn Trường D không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trường D, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2021/HSST ngày 24/5/2021 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Lâm Đồng.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Trường D phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Áp dụng điểm d khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015: Xử phạt bị cáo Nguyễn Trường D 24 (hai mươi bốn) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 48 (bốn mươi tám) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (ngày 25/10/2021).

Giao bị cáo Nguyễn Trường D cho Ủy ban nhân dân xã G, huyện T, tỉnh Đồng Nai nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật này. Trong trường hợp các bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

2. Căn cứ Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Nguyễn Trường D không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không có kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, hết thời hạn kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Vụ GDKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- Phòng PV27- CA tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND Tp B (02);
- VKSND Tp B (01);
- Cơ quan CSĐT CA Tp B (01);
- Cơ quan THAHS CA Tp B (01);
- Bị cáo (01); Hồ sơ THAHS (04);
- Lưu hồ sơ; Ấn văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Nguyễn Hữu Hồng

